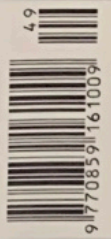


No.248
50 BAHT
www.art4d.com

art4d





18 ร้านกาแฟเล็กๆ ที่ Argo Factory

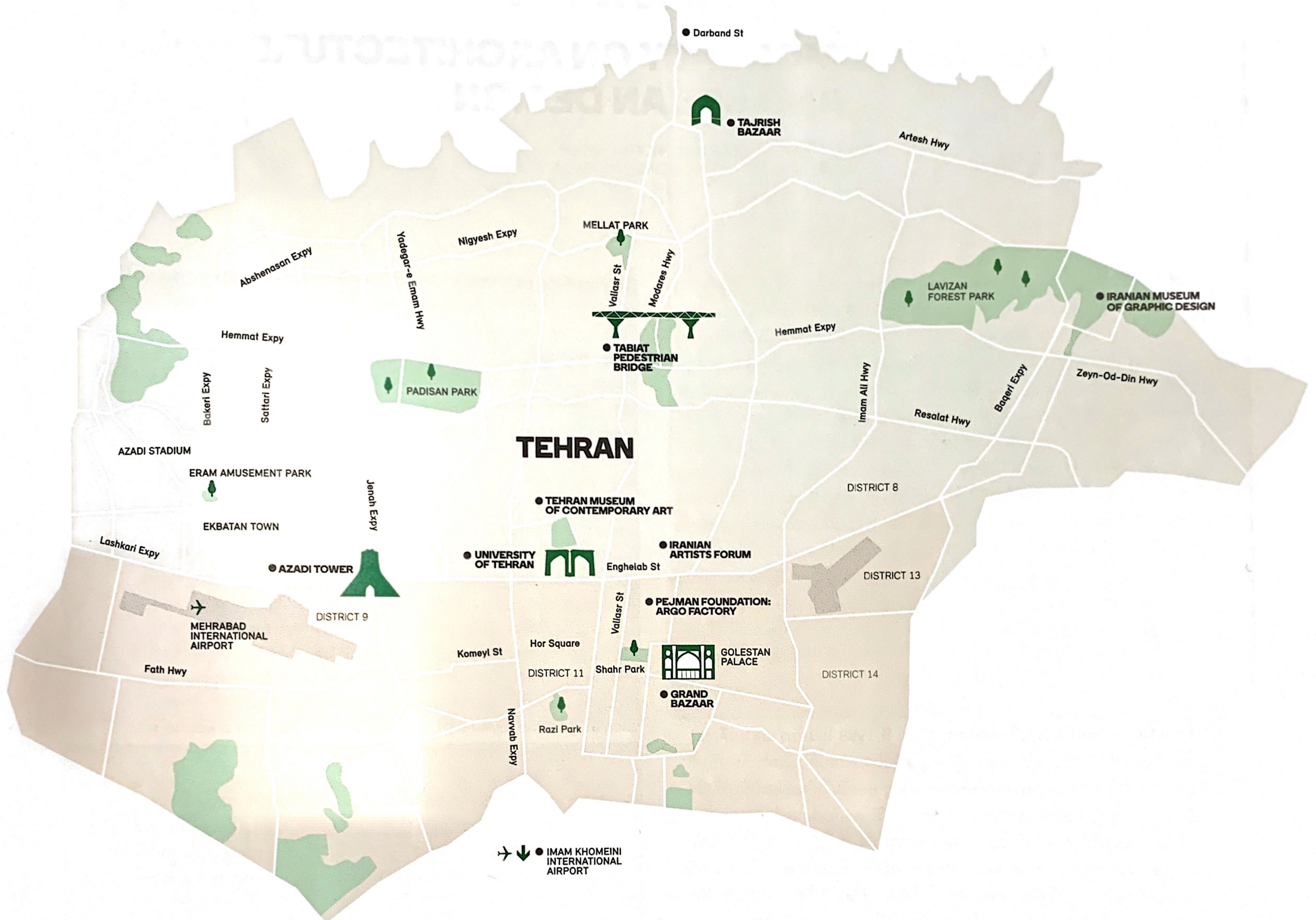
18 A SMALL CAFÉ IN THE ARGO FACTORY

TEHRAN ATTRACTIONS

เตหะรานคือเมืองหลวงที่ตั้งอยู่ทางตอนเหนือของประเทศอิหร่าน บริเวณเชิงเขา Elburz ห่างจากทะเลแคสเปียนไปทางทิศใต้ประมาณ 100 กิโลเมตร ปัจจุบันเตหะรานมีประชากรประมาณ 9 ล้านคน แบ่งออกเป็น 22 เขต เป็นเมืองสมัยใหม่ที่มีระบบการคมนาคมและระบบขนส่งมวลชนที่ทันสมัย ปัจจุบัน สายการบินไทยเปิดบริการเที่ยวบินตรง กรุงเทพฯ-เตหะราน แล้ว โดยให้บริการเที่ยวบิน 4 เที่ยวบินต่อสัปดาห์

Located to the north of Iran, Tehran is the country's capital city. The city is situated at the foot of Elburz Mountain range, 100 kilometers to the south of the Caspian Sea. It is home to a population of 9 million and is divided into 22 different districts. Tehran is a fully modernized city with an efficient public transportation network. To travel from Bangkok, one can take the Thai Airways' direct flight, of which there are four flights per week, to the city's Imam Khomeini Airport (IKA).

thaiairways.com



TABIAT PEDESTRIAN BRIDGE

สะพานที่มีความยาวกว่า 270 เมตร เชื่อมระหว่างสวนสาธารณะสองแห่ง คือ Taleghani Park และ Ab-o-Atash Park ที่ถูกค้นพบโดย Leila Aragghian และ Alireza Behzadi จาก Diba Tensile Architecture สะพานแห่งนี้ยังเป็นหนึ่งในโปรเจกต์ที่ได้รับรางวัล Aga Khan Award for Architecture 2016

This 270-meter-long bridge connects the city's two public parks, Taleghani Park and Ab-o-Atash Park that were once separated by a highway. The structure was designed by Iranian architect, Leila Aragghian and Alireza Behzadi from Diba Tensile Architecture. This bridge is also one of the projects that was awarded the 'Aga Khan Award for Architecture' in 2016.

IRANIAN ARTISTS FORUM

คอมเพล็กซ์ที่ประกอบไปด้วยอาร์ตสเปซหลายๆ แบบ ทั้ง artist

park ห้องฉายภาพยนตร์ แกลเลอรีคอนเสิร์ตฮอลล์ ไปจนถึงร้านค้าศิลปะ Iranian Artists Forum บริหารและดำเนินการโดยภาครัฐ และยังคงใช้เป็นสถานที่จัดอีเวนต์ด้านศิลปะระดับชาติหลายรายการอีกด้วย

This complex houses an eclectic mix of art and creative spaces from an artists' park, screening room, galleries and concert hall to art shops. Iranian Artists Forum is managed and operated by the government and has been used as a venue for several national art events.

PEJMAN FOUNDATION: ARGO FACTORY

เดิมทีพื้นที่ตรงนี้เป็นโรงกลั่นเบียร์ ก่อนที่จะถูกทิ้งร้างหลังจากการปฏิวัติอิสลามในปี 1979 ปัจจุบัน Pejman Foundation ได้นำความคิดกลับมาสู่พื้นที่ตรงนี้อีกครั้งด้วยการเปลี่ยนอดีตโรงกลั่นเบียร์ให้กลายเป็นพื้นที่ทางศิลปะ โปรแกรมใน Argo Factory ประกอบไปด้วย แกลเลอรีพื้นที่โครงการศิลปะพื้นที่ร้านค้าศิลปะ และร้านค้ากาแฟเล็กๆ

Originally, the area once housed a brewery before being deserted after the Islamic Revolution in 1979. Pejman Foundation brought the building back to life by turning it into an art space with an incredibly vibrant program that consists of galleries, areas for artist residency programs, art shops and small cafés.

GRAND BAZAAR

ตลาดที่ใหญ่ที่สุดในเตหะรานที่มีประวัติความเป็นมาตั้งแต่ศตวรรษที่ 19

Tehran's biggest bazaar with a history that dates back to the 19th Century.

IRANIAN MUSEUM OF GRAPHIC DESIGN

มิวเซียมที่รวบรวม อนุรักษ์ และจัดแสดงงานกราฟิกดีไซน์ของอิหร่าน เรียกได้ว่าคอลเลกชันที่นี่ครอบคลุมงานกราฟิกทุกประเภทตั้งแต่ โพสต์เตอร์ งานโฆษณา สัญลักษณ์ ปกหนังสือ ฯลฯ

The museum that brings together, preserves and exhibits an all-encompassing collection of Iran's graphic

design creations from posters, advertisements, symbols and signage to book covers, etc.

TEHRAN MUSEUM OF CONTEMPORARY ART

สร้างขึ้นในปี 1977 ในสมัยที่อิหร่านยังปกครองโดยราชวงศ์ปาห์ลาวี ก่อนหน้าการปฏิวัติอิสลามเพียงแค่สองปี ออกแบบโดยสถาปนิกชาวอิหร่าน Kamran Diba ถือเป็นพิพิธภัณฑ์ศิลปะขนาดใหญ่ที่สุดในประเทศ จุดเด่นของพิพิธภัณฑ์แห่งนี้อยู่ที่ทางเดินเวียนลงไปยังชั้นใต้ดินซึ่งเป็นพื้นที่จัดแสดงผลงานศิลปะกว่า 3,000 ชิ้น

Built in 1977 during the reign of Shah Pahlavi only two years before the Islamic Revolution, the museum was designed by Iranian architect, Kamran Diba, and is considered to be Iran's largest art museum to date.

UNIVERSITY OF TEHRAN

ก่อตั้งในปี 1934 เป็นสถาบันการศึกษาสมัยใหม่ที่เก่าแก่ที่สุดในอิหร่าน บริเวณรอบๆ มหาวิทยาลัย

แห่งนี้มีแหล่งร้านหนังสือ ทั้งหนังสือภาษาอังกฤษ - ฟาร์ซี ที่เต็มไปด้วยร้านหนังสือมือสอง ตู้ขายหนังสือ ไปจนถึงร้านข้างทางที่คนเอาน้ำส้มมาวางขายกันบนท้องถนนให้จับจ่ายกันสบายๆ

Founded in 1934, the University of Tehran is Iran's oldest modern educational institute. The area around the university is the city's bookstore neighborhood selling books in both English and Farsi languages and secondhand books all the way to bookshelves with street vendors selling all kinds of publications on the street.

DARBAND

ในภาษาเปอร์เซีย คำว่า Darband หมายถึง ประตูภูเขา และมันก็เข้ากับลักษณะทางกายภาพของย่านนี้เป็นอย่างดี เพราะบ้าน และห้างร้านต่างๆ นั้นตั้งเรียงขึ้นไปตามความสูงของเนินเขา ย่านนี้ขึ้นชื่อเรื่องอาหารการกิน และเป็นแหล่งพักผ่อนหย่อนใจของผู้มีอันจะกินในเตหะรานอีกด้วย

In Persian language, the word Darband refers to a gate to a mountain, which perfectly

bespeaks the physical characteristics of the area where houses and shops are constructed on the ascending height of the hill. Darband is famous for food and restaurants and is known as one of the city's hip neighborhoods where the rich of Tehran wine and dine.

TAJRISH BAZAAR

ตลาดประจำย่าน Tajrish ที่ตั้งอยู่ทางตอนเหนือของเมืองเตหะราน ตลาดแห่งนี้เต็มไปด้วยผลไม้ ของหวานพื้นเมืองอิหร่าน รวมไปถึงร้านรวงขายงานฝีมือต่างๆ

The bazaar of Tajrish neighborhood located to the north of Tehran is full of all sorts of local fruits, desserts and craft shops.